

## همایش «اوراسیا به کجا می رود؟»

نشست اوراسیا با عنوان «اوراسیا به کجا می رود؟» سهشنبه ۲۲ مهر ۱۳۸۲ (۱۴ اکتبر ۲۰۰۳) توسط شورای کاری ترک - اوراسیا در هتل سوئیس استانبول برگزار شد. مقر این شورا در سازمان روابط خارجی اقتصادی ترک (دئیک) قرار دارد. در این نشست که نمایندگان، اندیشمندان، نویسنده‌گان و روزنامه‌نگاران کشورهای اروپایی و آسیایی در آن شرکت کردند سلیمان دمیرل، نهمین رئیس جمهور ترکیه، یونانی پریماکف، نخست وزیر سابق فدراسیون روسیه، هانس دیتریش گنسر، وزیر سابق امور خارجه آلمان و چنگیز آیتماتوف، سفیر قرقیزستان در کشورهای بنه‌لوکس و نویسنده مشهور جهان ضمن بیان نقطه‌نظرات خود، در پایان به سوالات مطرح شده پاسخ دادند. آقای حکمت چگین، وزیر سابق امور خارجه جمهوری ترکیه ریاست این جلسه را به‌عهده داشت.

توغرول آرکین، رئیس شورای کاری ترک (دئیک) - اوراسیا، در ابتدای جلسه ضمن خوشامدگویی به حضار، با اشاره به تحولات بعداز جنگ جهانی دوم (دوران جنگ سرد، اتحاد دو آلمان و فروپاشی شوروی) اعلام کرد ترکیه یکی از کشورهایی است که روابط اقتصادی و سیاسی با کشورهای جدید (جمهوری‌های شوروی سابق) برقرار کرده و آن را بسط داده است. وی هیجان مردم در زمان خراب شدن دیوار برلین و اتحاد دو آلمان را غیرقابل توصیف بیان داشت. وی از حادثه ۱۱ سپتامبر به عنوان جنگ با دشمنان نامرئی یاد کرد و وضعیت حاضر در جهان را تک‌قطبی اعلام داشت ولی گفت که آمریکا در حال حاضر قادر به رفع هرگونه مشکلی در جهان نیست. آرکین

افروز که مرز اتحادیه اروپا تا پایان سال ۲۰۰۴ به قفقاز خواهد رسید. وی در ادامه وضعیت کشورهای منطقه اوراسیا را در حال انتقال اعلام کرد و این سؤال را مطرح نمود که در آینده چه سیاستی در منطقه اوراسیا دنبال خواهد شد. آرکین یکی از مسائل مهم منطقه را موضوع انرژی اعلام کرده ترکیه، ایران و پاکستان و سایر کشورهای منطقه به آن علاقه نشان می‌دهند. وی روسیه را یکی از کشورهای مهم و کلیدی منطقه بیان کرد و گسترش روابط با آن را با اهمیت دانست. حکمت چگین، رئیس نشست، ضمن خوشامدگویی، قرن بیستم را با توجه به شاهد بودن دو جنگ جهانی، سقوط امپراتورهای بزرگ، حاکمیت ترس و وحشت در دوران جنگ سرد، فروپاشی شوروی سابق، وحدت دو آلمان، تقسیم یوگسلاوی سابق و سایر تحولات خیلی مهم دانست. وی اعلام کرد بیشتر این وقایع از جمله جنگ عراق در منطقه اوراسیا اتفاق افتاده است. منطقه اوراسیا که در دو قاره واقع شده است نیازمند صلح است که با وجود ملل مختلف برقراری آن در منطقه امکان پذیر است. وی در ادامه گفت: «بعداز ۱۱ سپتامبر شاهد تولد تروریسم در منطقه بوده‌ایم. روسیه بزرگترین کشور منطقه است. روسیه و اروپا در برقراری ثبات و امنیت در منطقه بسیار مهم هستند. در حال حاضر آمریکا علاقه بیشتری به تحولات منطقه از خود نشان می‌دهد زیرا هم‌اکنون در همسایگی ما قرار دارد (منظور حضور در افغانستان و عراق). از ویژگی‌های آسیای مرکزی آن است که منابع غنی نفت و انواع منابع انرژی دارد و شدیداً به آن وابسته است. آقای دمیرل دارای تجربه بزرگی هستند حالا نظر ایشان را در مورد سیاست ترکیه در منطقه اوراسیا، آینده روابط ترکیه و اتحادیه اروپا و تأثیرات آن بر روابط ترکیه و کشورهای منطقه خواهیم داشت».

سپس آقای دمیرل گفت که ما شاهد تک‌قطبی شدن جهان با توجه به مشکل بودن فروپاشی یک ابرقدرت در جهان هستیم. وی پیش‌بینی تحولات آینده را صرفاً با اتکای به تجربه را بسیار مشکل خواند. دمیرل اعلام کرد که پس از جنگ جهانی دوم مدام صحبت از بمب اتمی و موشکهای قاره‌پیما بود ولی بعداز فروپاشی شوروی سابق جهان به سمت تک‌قطبی شدن با رهبری آمریکا پیش رفت. ایشان در ادامه مطالبی را بیان داشتند که اهم آن چنین است: «آمریکا

یکی از بزرگترین سازندگان اسلحه در جهان می‌باشد که بودجه نظامی و دفاعی بالایی دارد. ما باید توجه داشته باشیم که چه کسی ابرقدرت است. روسیه کشور بزرگی است و در آینده بهتر خواهد شد. هرچند بودجه نظامی آن تقریباً نصف آمریکا است ولی یکی از کشورهای بزرگ خواهد شد. در حال حاضر هیچ کدام (روسیه و اتحادیه اروپا) ابرقدرت محسوب نمی‌شوند. چنین نیز یکی از قدرتهای نظامی منطقه می‌باشد. بالکن یک منطقه بزرگ، در اروپا است که شاهد خونریزی‌های بسیاری بوده است. مردم منطقه قفقاز و آسیای مرکزی و مردم روسیه انتظار فروپاشی شوروی را نداشتند. به همین دلیل فروپاشی آن مانند یک زلزله بود که مردم را شوکه کرد. تحولات بزرگی بعد از فروپاشی در منطقه شوروی سابق و جمهوری‌های تازه استقلال یافته صورت گرفته است. آیا تغییر حکومتها کمونیستی و به وجود آمدن حکومتها مردمی در منطقه مهم نبود؟ باید بدانیم که دموکراسی را نمی‌توان تحمیل کرد و ملت‌ها خودشان باید سرنوشت خود را تعیین و شاهد ظهور احزاب گوناگون سیاسی باشند. شما نمی‌توانید یک حکومت سیاسی کمونیستی را در یک روز به یک حکومت دموکراتیک تبدیل کنید. من تصور می‌کنم ثبات در این منطقه وجود دارد هرچند اگر این ثبات مردمی نباشد. منطقه آسیای مرکزی و قفقاز نیز شاهد مناقشات و درگیری‌های خونین (قره‌باغ و....) بوده است. اگر بخواهیم بدانیم اوراسیا به کدام سمت پیش می‌رود بیشتر علمای اسلامی در آسیای مرکزی بودند و قدرت بزرگی داشتند. ایران دارای پیش می‌رود. بیشتر علمای اسلامی در آسیای مرکزی بودند و قدرت بزرگی داشتند. ایران دارای یک حکومت مذهبی است ولی با توجه به شیعه بودن آن تأثیر آن بر منطقه زیاد نبوده است ولی تأثیر طالبان بر منطقه بسیار بوده است. با وجود مشکلات فعلی در منطقه، هنوز می‌توان گفت که وضعیت منطقه بد نیست. افغانستان یکی از کشورهای بحران خیز منطقه است که تولید و فروش افیون سهم بالایی در درآمد آن دارد. مواد مخدر از طریق ایران و روسیه به اروپا منتقل می‌شوند. در کشورهای آسیای مرکزی سلاح‌های پیچیده بسیاری وجود دارد ولی به کار بردن آنها آسان نیست. در این منطقه تروریسم و قاچاق مواد مخدر بسیار فعال هستند. دومین منبع بزرگ نفت در منطقه اوراسیا به ویژه در خلیج فارس وجود دارد و دریای خزر نیز دارای منابع غنی نفت

است. منابع گاز نیز به ویژه در ترکمنستان وجود دارد. با وجود منابع غنی نفت و گاز کشورهای تازه استقلال یافته، در مقایسه وضعیت آنها با زمان حاکمیت شوروی سابق به نظر می‌رسد فقیرتر شده‌اند. منابع انرژی باید این کشورها را به کشورهای ثروتمند تبدیل نماید. تأسیس خط لوله باکو-جیهان برای اقتصاد این منطقه بسیار مهم است. در حال حاضر آمریکا در افغانستان و عراق مستقر است و ازبکستان و ترکمنستان نیز قبل‌آدرهای خود را بر روی آمریکا باز کردند. حال باید دید تأثیر تحولات اخیر عراق بر این منطقه چه خواهد بود. ترکیه در سال ۹۲ بدون داشتن سرمایه لازم یک قرارداد ۴ میلیون دلاری در منطقه داشته است. ترکیه برادر این کشورها است. اگر شما به این کشورها از جمله آذربایجان توجه کنید می‌بینید حدود ۸۰ درصد کارهای عمرانی توسط شرکتهای ترکیه صورت گرفته است. به هر حال برای ایجاد دموکراسی، دولتها تغییر کنند ولی نباید هیچ‌گونه خونریزی شود».

پریماکف، نخست وزیر اسبق روسیه ضمن بیان احترام خود برای نظرات آقای دمیرل اعلام کرد که کاملاً با اوی موافق نیست. او در ادامه چنین گفت: «من موافق این نیستم که یک قدرت در جهان وجود دارد. البته آمریکا از نظر سیاسی و اقتصادی بزرگ است. در جویان جنگ سرد قدرتهای جهان کشورهایی را زیر نظر و حمایت خود داشتند و سیاستهای خود را به آنان دیکته می‌کردند. آمریکا ابرقدرت نیست زیرا دارای مشکلات اقتصادی است واقعه ۱۱ سپتامبر نشان داد که این کشور قادر به تأمین امنیت خود نیست. چنین کشور قدرتمندی است ولی چگونه بدون رابطه با آمریکا می‌تواند به حیات خود ادامه دهد. اگر از منطقه اوراسیا حمایت شود می‌تواند یک قطب به وجود آید. شما می‌گویید که روسیه و چین کشورهای بزرگی هستند ولی باید دید چگونه همگرایی بین آنها صورت می‌گیرد. پیشرفت‌های اقتصادی قرقاستان در سالهای اخیر از روسیه بیشتر بوده است. شما در مورد خط لوله باکو-جیهان-تفليس صحبت کردید. ولی می‌دانید که خط لوله کی کی نیز وجود دارد که نفت قرقاستان را به روسیه و دریای سیاه منتقل می‌کند. روسیه قادر است خط لوله بلغارستان و یونان را نیز تأسیس نماید. بنابراین خطوط متعددی وجود دارد. قوانین می‌توانند بر هر چیزی اثر بگذارند ولی قوانین جهانی فعلی مغرب

نظم جهانی هستند. قدرت نظامی آمریکا به منطقه آسیای مرکزی آمده است ولی با اجازه روسیه بوده است. وضعیت تک قطبی موجود بدون توجه به کشورهای جهان و سازمان ملل صورت گرفته است. من با صدام حسين ملاقات کردم و آخرین پیام پوتین را به وی دادم ولی با کمال تعجب دیدم که وی خیلی خونسرد بود. ممکن است آنها قبلًا توافق کرده باشند. چرا بغداد حتی یکی ساعت مقاومت نکرد. رخدادهای بعدی در عراق چه خواهد بود؟ هیچ ثباتی در عراق وجود ندارد. شیعه بیشترین درصد جمعیت عراق را تشکیل می‌دهد ولی رهبران آنها کشته شده‌اند. شیعیان در مرکز و جنوب عراق پراکنده‌اند. چه نقشی برای این گروه در حال حاضر قائل شده‌اند. می‌گویند که عراق باید فدرالی شود. آنچه که در عراق اتفاق خواهد افتاد بسیار مهم است حتی برای ایران. زیرا یک مناقشه بین آقای خاتمی و طرفدارانش با تندروها در ایران برقرار است. کرده‌های عراق دارای خودمختاری هستند و تا حدودی در زمان صدام نیز از آن برخوردار بودند. این منطقه منابع غنی از جمله نفت دارد. بنابراین مناقشات زیاد وجود خواهد داشت. آمریکایی‌ها در عراق باخته‌اند و تلاش دارند سازمان ملل را درگیر نمایند ولی آنها نمی‌دانند که روسیه چه نقشی می‌تواند ایفا نماید و چقدر مهم است. ما مخالف عملیات یکجانبه در عراق و سایر مناطق هستیم. کره شمالی به طور واضح می‌گوید که خواهان برقراری رابطه با آمریکا هست و در عین حال به برنامه اتمی خود ادامه می‌دهد. بنابراین آمریکا آنچنان قدرمند نیست که بتوان به عنوان یک قدرت جهانی از آن یاد کرد. اما ما نباید به سمت جبهه مخالف آمریکا پیش برویم. ما رابطه خوبی با آمریکا داریم. چنین می‌خواهند و اనمود کنند که مناقشه بین اسلام و مسیحیت است. کشورهای مسلمان باید از جمله کشورهای رهبر جهان باشند. ما نمی‌توانیم مسلمانان و قدرت آنها را تکذیب نماییم. مثلث ترکیه، روسیه و ایران در این منطقه می‌تواند خوب عمل کند. ما همکاری نزدیکی داریم. این می‌تواند خیلی مهم باشد و به ما کمک کند.

هانس دیتریش گنشر، وزیر سابق امور خارجه آلمان (به عنوان یک اروپایی نه نماینده اتحادیه اروپا) گفت: «اگر به تاریخ اروپا در قرن بیستم نگاه کنیم بعذار جنگ جهانی دوم دموکراسی خیلی مهم شد و باعث به وجود آمدن اروپای غربی متحد گردید. پس از آن کمیسیون

اروپا بوجود آمد. در حال حاضر همکاری‌های بسیاری بین اروپا و آمریکا وجود دارد. با وجود اختلافات زیاد گذشته در اروپا، هم‌اکنون رابطه خوبی بین کشورهای اروپایی برقرار است. تمام کشورهای اتحادیه یکسان هستند و کوچک و بزرگی آن مطرح نیست. هیچ تمايزی در اتحادیه اروپا وجود ندارد. هنگامی که تلاش کردیم مناقشه بین اروپایی شرقی و غربی راحل نماییم موفق شدیم. وقتی صحبت از نقش اروپا در جهان می‌شود باید بگوییم که تأثیر اروپا در جهان جدید بسیار است. موضوع این است که نظام نوین جهانی چیست و چه معنی دارد. وقتی صحبت از بحث قدرت است باید بگوییم قدرت در علوم، قدرت در اقتصاد می‌تواند قدرت اصلی باشد. نیروی علوم بر نیروی نظامی ارجحیت دارد. اتحادیه اروپا قادر تمند است زیرا ما ارز قدرتمند (یورو) داریم. کشورهای حوزه مدیترانه و جمهوری‌های جدید همسایه ما هستند و ما رابطه خوبی با آنها داریم. کشورهای چین و روسیه نیز کشورهای مهم و روبه رشد هستند. کمیسیون اروپا قول داد که ترکیه عضو اتحادیه شود و تا سال ۲۰۰۴ در مورد عضویت کامل ترکیه تصمیم گرفته خواهد شد. نوع همکاری بین اتحادیه اروپا با روسیه و ترکیه متفاوت با همکاری‌های سایر کشورهای منطقه خواهد بود. توازن بین شمال و جنوب بسیار مهم است. نقش سازمان جهانی تجارت و سایر سازمانها در برقراری رقابت بین کشورها بسیار اهمیت دارد. ما برای پیشرفت روند کنونی همکاری‌ها باید تلاش نماییم. اتحادیه اروپایی تلاش دارد ثبات جهانی تداوم باید و ترکیه بخشی از این برنامه می‌باشد. آمریکا همتای خوب ما است و باید همکاری‌های نزدیکی با آن داشته باشیم. ما می‌خواهیم همکاری نزدیکی با آمریکا و چین و سایر کشورهای مهم داشته باشیم. ما هدفمان همکاری خوب با کشورهای اروپایی شرقی و حوزه مدیترانه و ترکیه است. نمی‌خواهیم که هیچ ملتی در جهان از خونریزی رنج ببرد. ما تجربه تلحی داریم و می‌گوییم که اروپا باید نقش خود را در جهان ایفا نماید. پس از آن آفای چنگیز آیتماتوف، سفیر قرقیزستان در کشورهای بنسلوکس و نویسنده مشور جهان، اعلام کرد که ابتدا باید دید فاکتورهای تشکیل دهنده اوراسیا چه هستند. وی گفت که اوراسیا تنها یک لغت نیست و بعدها اثرات آن را خواهیم دید. ایشان در ادامه افزودند: «فروپاشی شوروی سابق چهره جدیدی را در منطقه به وجود آورد و

موازنۀ جدیدی را در قدرت جهانی ایجاد کرد. ما باید راههای جدید ایجاد نظم جهانی و دموکراسی را دریابیم. منطقه اوراسیا می‌تواند توسعه یابد و سایر کشورهای جهان مانند ژاپن و... را به آن اضافه نماییم. ترکیه یک تاریخ غنی دارد و یکی از کشورهای مهم در همگرایی اوراسیا است. اتحادیه اروپا یکی از تشکیلات توسعه یافته و موفق در جهان می‌باشد و ما نمی‌توانیم این واقعیت را تکذیب کنیم. هرگاه دولت جدیدی روی کار می‌آید نباید بر روی روند عادی اقتصادی اثر بگذارد و ترکیه این قاعده را رعایت می‌کند. ولی سایر کشورهای منطقه آن را رعایت نمی‌کنند. ما به سمت تجربه تلخ تری پیش می‌رویم. وظیفه ملل منطقه است که معنویت را پرورش دهند. راه اندازی شبکه حمل و نقل و سایر تأسیسات در منطقه می‌تواند به همگرایی کمک نماید. چین یک کشور بزرگ و سه برابر اوراسیا است و احتیاجی به اوراسیا ندارد ولی همکاری خوبی با کشورهای منطقه دارد. تورویسم از کجا می‌آید؟ چرا ۱۱ سپتامبر به وجود آمد؟ مذهب خود مشکلی نیست و مفید است. زیرا تمام مذاهب خشونت را نفی می‌نمایند. ما در کشورهای فقیر شاهد سخنان اسطوره‌ای فراوانی هستیم ولی همه‌اینها هیچ است و هیچ کمکی به رفع فقر در منطقه نمی‌کند. تنها از مردم فقیر برای رسیدن به منافع خود سوءاستفاده می‌نمایند. اگر در کشورهای منطقه فقر ریشه کن نشود هیچ مشکل دیگری را نمی‌توان حل کرد. نقش خبرنگاران و نویسنده‌گان در نزدیک کردن مردم منطقه بسیار مهم است. مطبوعات می‌توانند هر چیز را آزادانه بیان کنند. اما مهم این است اساس کار مبتنی بر محور اقتصاد بازار است و هر آنچه که سود داشته باشد به دنبال آن هستیم. اما باید توجه داشت اگر سناریویی نوشته می‌شود تازمانی که فیلم آن ساخته نشود و مردم آن را تماشا نکنند حمایت لازم ایجاد نمی‌شود». مسروح پرسش و پاسخ به قرار زیر است:

### سوالات از آقای چنگیز آیتاماتوف

- آیا کشورهای اوراسیا می‌توانند دموکراسی را در کشورهای خود برقرار نمایند؟ چگونه؟

پاسخ: این یک سوال واقعی است. در منطقه جغرافیایی اوراسیا رسیدن به دموکراسی

آسان نیست و روش برخوردها در کشورها متفاوت است رژیم‌های غیر مردمی وجود دارند ولی دموکراسی رانمی توان از خارج آورد بلکه در درون جامعه رشد می‌کند. دموکراسی خیلی با ارزش است و نمی‌تواند اتفاقی به وجود آید. همانطور که دموکراسی در اتحادیه اروپا ایجاد شد، من شکی ندارم که در منطقه اوراسیا نیز به وجود خواهد آمد. مانمی‌توانیم بگوییم که این نقطه آخر است.

- شما گفتید ترکیه و روسیه دو کشور مهم منطقه اوراسیا هستند. آیا ترکیه می‌تواند یک

مثال خوب در مورد روابط با اوراسیا باشد؟ روابط ترکیه با اتحادیه اروپا چگونه می‌تواند باشد؟ پاسخ: من فکر می‌کنم که ترکیه در صدر اوراسیا قرار دارد. رشد علوم و دموکراسی یک مثال خوب برای اتحادیه اروپا می‌باشد. ترکیه هم در منطقه اروپا و آسیا واقع شده است. نمی‌دانم چرا ترکیه هنوز نتوانسته است عضو اتحادیه اروپا شود و تأخیر برای چیست. شاید یکی از دلایل این است که ترکیه یک کشور مسلمان است اما ترکیه می‌تواند عضو بشود ولی در حال حاضر زمان را ز دست می‌دهد. ترکیه می‌تواند یک نمونه خوب در منطقه اوراسیا باشد. فکر می‌کنم کسانی مانع عضویت کامل ترکیه هستند باید به وضعیت بین‌المللی توجه نمایند.

### سؤالات از آقای هانس دیتریش گنسر

چه کشوری می‌تواند همتای ترکیه در اوراسیا باشد؟ سیاست ترکیه چگونه خواهد بود؟ پاسخ: مشکل است که سیاست ترکیه را پیش‌بینی کرد. من فکر می‌کنم عضویت ترکیه یک مسئله مهم است. ترکیه یک کشور قابل توجه در ناتو است. اما زمان را نباید از دست داد. تا پایان سال آینده باید تصمیم‌نهایی در مورد ترکیه گرفته شود. من فکر می‌کنم اتحادیه اروپا باید آنگونه که باید و شاید عمل نماید. ترکیه در مورد سیاست خود در اوراسیا باید تصمیم بگیرد. ترکیه خواهد توانست از نظر اقتصادی رشد نماید. من فکر می‌کنم حق فرهنگی مردم نیز باید ادا شود.

- آیا شما فکر می‌کنید تا سال ۲۰۰۴ راه حلی یافت شود؟ آیا ترکیه حمایتهاي اروپا را کسب خواهد کرد؟

پاسخ: دموکراسی در اتحادیه اروپا وجود دارد. انتخاب آزادانه در ترکیه هست. ترکیه به تمام قوانین اتحادیه اروپا احترام خواهد گذاشت. در زمان مذاکرات مشکلات و بحثهای زیادی پیش می‌آید اما بعداز عضویت وضعیت به گونه‌ای دیگر خواهد شد. اگر تصور این باشد که بعداز عضویت، شهروندان کشور جدید به کشورهای دیگر اتحادیه برای کار مهاجرت خواهند کرد سخت در اشتباهیم زیرا در آن زمان در آن کشور اشتغال لازم ایجاد خواهد شد.

- ایا تعریف مشخصی در جهان از تروریسم وجود دارد؟ ترکیه و اوراسیا از تروریسم رنج

می‌برند؟ چه زمانی مبارزه با تروریسم می‌تواند قانونی شود؟

پاسخ: من زمانی که پست وزارت خارجه را در آلمان داشتم سعی می‌کردم خشونت را کم کنم. اجزای جدیدی به مفهوم تروریست افزوده شده است. بسیاری از افراد تصور می‌کنند که کشن هیتلر یک کار قانونی بود ولی از سوی دیگر این موضوع مطرح می‌شود که چگونه می‌توان تصور کرد که در یک جامعه مردمی حکم اعدام کسی را صادر کرد.

- چقدر اتحادیه اروپا می‌تواند به حیات خود ادامه دهد؟

پاسخ: زمانی اتحادیه اروپا در وحشت و جنگ به سرمی برده ولی حالا مردم در صلح و آرامش به سرمی برند. مانعی توانیم زندگی صلح امیز را در منطقه اروپا از بین ببریم.

- آیا ما مؤسسه بین‌المللی دیگری نیاز داریم تا مشکلات جهانی را حل کند؟

پاسخ: مانباید سازمان ملل را سرزنش کنیم. در زمان تأسیس سازمان ملل نیز تصور بر این بود که سازمانی برای جلوگیری از جنگ به وجود آید. یک نابرابری در سازمان ملل وجود دارد. ما باید سعی کنیم آن را از بین ببریم.

- چگونه شما فکر می‌کنید که کشورهای بزرگ و کوچک اتحادیه اروپا یکسان هستند؟ آیا

این واقع‌گرایانه است؟ ایا بازسازی عراق یک تجارت برای اوراسیا است یا یک فرصت؟

پاسخ آقای هانس دیتریش گنشر: در اتحادیه اروپا کشورهای بزرگ و کوچک حقوق مساوی دارند. کشورهای بزرگ به کشورهای کوچک احترام می‌گذارند و کشورهای کوچک هم به کشورهای بزرگ. این فرهنگ اروپایی است. بیشتر موقع برای ریشه‌کنی فقر عکس‌العمل‌های به

موقعی لازم است. این می‌تواند در مورد تروریسم نیز صادق باشد. من فکر می‌کنم ایجاد ثبات سیاسی و اقتصادی در عراق هدف اتحادیه اروپا باشد. ما در اتحادیه اروپا کشورهایی با سطوح مختلف اقتصادی داریم و این امکان پوشاندن ضعف کشورهای ضعیفتر را فراهم می‌سازد.

پاسخ آقای پریماکف: من فکر می‌کنم که فقر دلیل تروریسم نیست. آیا بن لادن فقیر بود.

من فکر می‌کنم تبعیضات و مناقشات منطقه‌ای دلایل اصلی تروریسم هستند.

پاسخ آقای سلیمان دمیرل: بله فقر نمی‌تواند دلیل اصلی تروریسم باشد ولی من فکر می‌کنم تفاوت فقیر و غنی در کشورهایی نظری کشور ما مشکل ایجاد می‌نماید. بنابراین لازم است برای رفع فقر تلاش شود، باید راه حلی برای فقر پیدا کنیم.

پاسخ آقای چنگیز آیتماتوف: من بر این اصل که فقر دلیل اصلی مناقشات و تروریسم است تأکید می‌نمایم. نظرات آقای پریماکف بیشتر بر ایدئولوژی کمونیستی استوار است.

### سوالات از آقای یوگنی پریماکف

- ثبات در شمال و جنوب قفقاز به همدیگر مربوط است. اگر ثبات برقرار شود، ثبات در منطقه چچن چگونه ایجاد خواهد شد؟

پاسخ: شمال و جنوب قفقاز به هم مربوطند و یک منطقه یکسان هستند. ما مجبوریم نگران تمامیت ارضی کشور خود باشیم. اگر صلح برقرار نشود تنها راه حل، دادن خودمختاری کامل با حفظ تمامیت ارضی روسیه می‌باشد.

- شما گفتید که باید از همکاری با آمریکا حمایت کنیم. آیا اعزام نیرو از طرف ترکیه را به عراق صحیح می‌دانید؟

پاسخ: من از مقامات ترکیه نیستم. امام مشکلاتی برای کنترل و ایجاد ثبات در عراق به ویژه در منطقه شمال وجود دارد.

- روسیه برای الحق به ترتیبات منطقه‌ای مانند اتحادیه اروپا چه کرده است؟

پاسخ: گفتگو با سازمان جهانی تجارت ادامه دارد و روسیه مصمم است عضو آن شود زیرا

۹۵ درصد تجارت جهانی بین کشورهای عضو سازمان مذکور صورت می‌گیرد.

- نقش همکاری منطقه‌ای در دریای سیاه و منطقه اوراسیا چگونه خواهد بود؟

توسعه همکاری‌ها در منطقه دریای سیاه به توسعه همکاری‌ها در منطقه اوراسیا کمک

خواهد کرد ولی نمی‌تواند با اتحادیه اروپا رقابت کند.

- روابط ترکیه و روسیه چگونه است؟

پاسخ: مشکلاتی وجود دارد ولی سعی داریم آنها را حل نماییم. هم‌اکنون طرح‌های

بسیاری در روسیه توسط شرکتهای ترکیه در حال اجرا است.

- بعداز جنگ افغانستان، نقش آمریکا در منطقه بسیار زیاد شده است. آیا حمایت روسیه

از آمریکا می‌تواند منطقی باشد؟

پاسخ: ما فکر می‌کنیم در زمینه مبارزه با تروریسم باید با یکدیگر همکاری نماییم تا در

این مناقشه پیروز شویم. زمان جنگ سرد به پایان رسیده است.

- در مورد مثلث ایران، ترکیه و روسیه بیشتر توضیح دهید. آیا این برای مقابله با آمریکا

خواهد بود؟ با توجه به این که ترکیه سعی می‌کند روابط بهتری با آمریکا داشته باشد، آیا طرح

شما می‌تواند واقع گرایانه باشد؟

پاسخ: شما خواهید دید که نظر من می‌تواند واقع گرایانه باشد. زمانی که من این طرح را

برای هند، چین و روسیه دادم گفته می‌شد که چگونه امکان دارد چنین شود در حالی که بین هند

و چین مناقشه وجود دارد. اما این به وقوع پیوست. ایجاد مثلث ایران، ترکیه و روسیه نظر شخصی

من است. ما می‌توانیم به ایجاد ثبات در منطقه کمک کنیم. این برای منطقه خوب می‌باشد و

حتی برای رفع اختلافات داخلی ایران خوب خواهد بود.

- شما در بخشی از سخنان خود از دمیرل انتقاد کردید و سپس گفتید اسلام و تروریسم.

آیا منظور شما این است که خداوند مذهب را برای ایجاد تروریسم آفرید؟

پاسخ: من از اسلام انتقاد نکرم. من فکر می‌کنم اسلام یک مذهب است و همه ادیان یک

خدا دارند. اگر ما به تاریخ نگاه کنیم می‌بینیم دلایل اقتصادی و منافع اقتصادی بیشتر مدنظر

بوده است (بهویژه در مناطق عربی). اگر شما بخواهید یک دین را با زور تحمیل کنید به آن دین لطمہ خواهید زد.

### سوالات از آقای سلیمان دمیرل

- در آینده روابط ترکیه با کشورهای CIS چگونه خواهد بود؟ آیا در آینده ترکیه با یکی از کشورهای مذکور یکپارچه خواهد شد؟ آقای پریماکف مخالف طرح باکو جیهان است. آیا با وجود مسیرهای قبلی و محدودیت منابع دریایی خزر، طرح باکو جیهان توجیه اقتصادی دارد؟ پاسخ: فکر نمی‌کنم. در حال حاضر امکان تغییر مرزها وجود ندارد. هر کشور باید حاکمیت و مرز خودش را حفظ کند. ترکیه در مرزهای خود باید در صلح باشد و ما می‌خواهیم سایر کشورها مستقل باشند و از استقلال آنها حمایت می‌کنیم. طرح باکو جیهان یک موضوع سیاسی نیست و ماناید در مورد آن بحث کنیم. اگر نفتی وجود نداشته باشد شرکتهای جهان در آن سرمایه‌گذاری نمی‌کنند. من نمی‌دانم در دریایی خزر چقدر نفت وجود دارد و این موضوع کاملاً تجاری است. آقای پریماکف گفت که کمک به برطرف کردن فقر در کشورهای منطقه خیلی مهم است و ماسعی داریم برای صادرات منابع آنها کمک کنیم. در حال حاضر ذخایر نفتی دریای خزر حدود ۱۰۰ میلیون تن است و این در حالی است زمانی آن را ۲۰ میلیون تن تخمین می‌زدند. من فکر می‌کنم فرقی بین منطقه قفقاز و بالکان وجود ندارد و در همه جا باید صلح برقرار شود. اروپا زنجیره‌ای از ارزش‌های است و یک منطقه نیست. مرزهای اروپا با افزایش اعضای ناتو فراتر از منطقه جغرافیایی رفته است. به هر حال شوروی سابق نمی‌تواند به وجود آید. بیکاری و فقر می‌تواند اقتصاد کشورهای منطقه را ویران کند. بنابراین باید به این کشورها کمک کنیم.

محمد رضا علیپور ناندل

سفارت جمهوری اسلامی ایران - آنکارا